

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
3 December 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия
Пункт 54(b) повестки дня

Устойчивое развитие: реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области

Доклад Второго комитета*

Докладчик: г-жа Тамар Читанава (Грузия)

I. Введение

1. Второй комитет провел предметные обсуждения по пункту 54 повестки дня (см. A/62/419, пункт 2). Решения по подпункту (b) принимались на 21-м и 30-м заседаниях 5 и 30 ноября 2007 года. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого подпункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/62/SR.21 и 30).

II. Рассмотрение проектов резолюций A/C.2/62/L.16 и A/C.2/62/L.41

2. На 21-м заседании 5 ноября представитель Пакистана от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области» (A/C.2/62/L.16), следующего содержания:

* Доклад Комитета по данному пункту публикуется в 10 частях под условным обозначением A/62/419 и Add.1–9.



«Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая Барбадосскую декларацию и Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, принятые на Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, и ссылаясь на свою резолюцию 49/122 от 19 декабря 1994 года о Глобальной конференции,

вновь подтверждая также Маврикийскую декларацию и Маврикийскую стратегию по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств («Маврикийская стратегия осуществления»), принятые на Международном совещании для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств 14 января 2005 года,

ссылаясь на свои резолюции 59/311 от 14 июля 2005 года, 60/194 от 22 декабря 2005 года и 61/196 от 20 декабря 2006 года,

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года,

приветствуя принятое Комиссией по устойчивому развитию на ее тринадцатой сессии решение посвящать один день в ходе ее сессий по проведению обзора, используя существующие методы работы, рассмотрению хода реализации Маврикийской стратегии осуществления с уделением основного внимания тематическому блоку вопросов на соответствующий год, а также любым новым событиям в контексте усилий малых островных развивающихся государств по обеспечению устойчивого развития и просить Генерального секретаря представить Комиссии на ее сессии по проведению обзора доклад о прогрессе и препятствиях в деле обеспечения устойчивого развития в малых островных развивающихся государствах, который содержал бы, в частности, рекомендации относительно укрепления деятельности по реализации Маврикийской стратегии осуществления,

приветствуя также проведение продолжавшегося половину дня заседания межправительственного подготовительного совещания Комиссии по устойчивому развитию в ходе ее пятнадцатой сессии в соответствии с призывом, с которым Генеральная Ассамблея обратилась в своей резолюции 61/196, для обсуждения стратегических вариантов устранения препятствий и ограничений, с которыми сталкиваются малые островные развивающиеся государства, в четырех тематических областях, рассматриваемых на этой сессии, с учетом результатов обзора реализации Маврикийской стратегии осуществления, проведенного в ходе четырнадцатой сессии Комиссии,

вновь подтверждая, что пагубные последствия изменения климата и повышения уровня моря представляют серьезную угрозу для устойчивого развития малых островных развивающихся государств, что последствия изменения климата могут поставить под угрозу само существование некоторых малых островных развивающихся государств и что поэтому приспособление к пагубным последствиям изменения климата и повышения

уровня моря является важной приоритетной задачей для малых островных развивающихся государств,

признавая насущную необходимость значительного увеличения объема финансовых и технических ресурсов, выделяемых малым островным развивающимся государствам для эффективной реализации Маврикийской стратегии осуществления,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;
2. *приветствует* вновь подтвержденную международным сообществом приверженность осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств;
3. *настоятельно призывает* правительства и все соответствующие международные и региональные организации, фонды, программы, специализированные учреждения и региональные комиссии Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения и Глобальный экологический фонд, а также другие межправительственные организации и основные группы своевременно принимать меры в целях эффективной реализации Маврикийской декларации и Маврикийской стратегии осуществления и проведения последующей деятельности в этой области, включая продолжение разработки и обеспечение практической реализации конкретных проектов и программ;
4. *призывает* обеспечить полное и эффективное выполнение обязательств, осуществление программ и достижение целевых показателей, принятых на Международном совещании для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, и в этих целях выполнить положения в отношении средств осуществления, содержащиеся в Маврикийской стратегии осуществления, и рекомендует малым островным развивающимся государствам и их партнерам по процессу развития продолжать проводить широкие консультации для дальнейшей разработки конкретных проектов и программ в целях реализации Маврикийской стратегии осуществления;
5. *призывает* международное сообщество оказывать всестороннюю поддержку усилиям малых островных развивающихся государств по приспособлению к пагубным последствиям изменения климата, в том числе путем предоставления доступа к новым и предсказуемым источникам финансирования, наращивания потенциала и передачи соответствующих технологий для решения проблемы изменения климата;
6. *рекомендует* заниматься реализацией инициатив в области партнерства в рамках Маврикийской стратегии осуществления в поддержку устойчивого развития малых островных развивающихся государств;
7. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю укрепить Группу по малым островным развивающимся государствам Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата, как это предусмотрено в ее резолюциях 57/262 от 20 декабря 2002 года, 58/213 А от 23 декабря 2003 года, 59/229 от 22 декабря 2004 года, 59/311, 60/194 и

61/196, и настоятельно призывает Генерального секретаря безотлагательно обеспечить достаточное и приемлемое укомплектование Группы, с тем чтобы она могла выполнять широкий круг предусмотренных ее мандатом функций в целях содействия полной и эффективной реализации Маврикийской стратегии осуществления;

8. *призывает* выделить новые и дополнительные ресурсы на добровольной основе для активизации работы Информационной сети малых островных развивающихся государств;

9. *просит* соответствующие учреждения системы Организации Объединенных Наций, действуя в рамках их соответствующих мандатов, активизировать усилия, направленные на учет положений Маврикийской стратегии осуществления в их программах работы, и назначить в их соответствующих секретариатах координаторов по вопросам малых островных развивающихся государств для содействия согласованному осуществлению программы действий на национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях;

10. *приветствует* принятие Конференцией сторон Конвенции о биологическом разнообразии на ее восьмом совещании, состоявшемся 20–31 марта 2006 года в Куритибе, Бразилия, программы работы в области биоразнообразия островов, предусматривающей принятие комплекса мер по решению специфических островных проблем с учетом их особенностей, и призывает международное сообщество содействовать ее выполнению;

11. *постановляет* провести обзор прогресса, достигнутого в деле уменьшения уязвимости малых островных развивающихся государств благодаря реализации Маврикийской стратегии осуществления, на шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии доклад о реализации Маврикийской стратегии осуществления и последующей деятельности в этой области;

13. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят третьей сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный „Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области“».

3. На 30-м заседании 30 ноября на рассмотрение Комитета был внесен проект резолюции, озаглавленный «Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области» (A/C.2/62/L.41), представленный заместителем Председателя Комитета Мелани Сантисо-Сандоваль (Гватемала) по итогам неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/62/L.16.

4. На том же заседании Комитет был информирован о том, что данный проект резолюции не имеет никаких последствий для бюджета по программам.

5. Также на том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/62/L.41 (см. пункт 7).
6. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/62/L.41 проект резолюции A/C.2/62/L.16 был снят с рассмотрения его авторами.

III. Рекомендация Второго комитета

7. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая Барбадосскую декларацию¹ и Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств², принятые на Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, и ссылаясь на свою резолюцию 49/122 от 19 декабря 1994 года о Глобальной конференции,

вновь подтверждая также Маврикийскую декларацию³ и Маврикийскую стратегию по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств («Маврикийская стратегия осуществления»)⁴, принятые на Международном совещании для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств 14 января 2005 года,

ссылаясь на свои резолюции 59/311 от 14 июля 2005 года, 60/194 от 22 декабря 2005 года и 61/196 от 20 декабря 2006 года,

ссылаясь также на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года⁵,

приветствуя принятое Комиссией по устойчивому развитию на ее тринадцатой сессии решение⁶ посвящать один день в ходе ее сессий по проведению обзора, используя существующие методы работы, рассмотрению хода реализации Маврикийской стратегии осуществления с уделением основного внимания тематическому блоку вопросов на соответствующий год, а также любым новым событиям в контексте усилий малых островных развивающихся государств по обеспечению устойчивого развития и просить Генерального секретаря представить Комиссии на ее сессии по проведению обзора доклад о прогрессе и

¹ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправление), глава I, резолюция I, приложение I.

² Там же, приложение II.

³ Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.II.A.4 и исправление), глава I, резолюция I, приложение I.

⁴ Там же, приложение II.

⁵ См. резолюцию 60/1.

⁶ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2005 год, Дополнение № 9 (E/2005/29), резолюция 13/1.

препятствиях в деле обеспечения устойчивого развития в малых островных развивающихся государствах, который содержал бы, в частности, рекомендации относительно укрепления деятельности по реализации Маврикийской стратегии осуществления,

приветствуя также проведение продолжавшегося половину дня заседания межправительственного подготовительного совещания Комиссии по устойчивому развитию в ходе ее пятнадцатой сессии в соответствии с призывом, с которым Генеральная Ассамблея обратилась в своей резолюции 61/196, для обсуждения стратегических вариантов устранения препятствий и ограничений, с которыми сталкиваются малые островные развивающиеся государства, в четырех тематических областях, рассматриваемых на этой сессии, с учетом результатов обзора реализации Маврикийской стратегии осуществления, проведенного в ходе четырнадцатой сессии Комиссии,

вновь подтверждая, что пагубные последствия изменения климата и повышения уровня моря представляют серьезную угрозу для устойчивого развития малых островных развивающихся государств и что последствия изменения климата могут поставить под угрозу само существование некоторых из них, в силу чего адаптация к пагубным последствиям изменения климата и повышение уровня моря по-прежнему остается для малых островных развивающихся государств одной из наиболее приоритетных задач,

признавая насущную необходимость увеличения объема ресурсов, выделяемых малым островным развивающимся государствам для эффективной реализации Маврикийской стратегии осуществления,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁷;
2. *приветствует* вновь подтвержденную международным сообществом приверженность осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств²;
3. *настоятельно призывает* правительства и все соответствующие международные и региональные организации, фонды, программы, специализированные учреждения и региональные комиссии Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения и Глобальный экологический фонд, а также другие межправительственные организации и основные группы своевременно принимать меры в целях эффективной реализации Маврикийской декларации³ и Маврикийской стратегии осуществления⁴ и проведения последующей деятельности в этой области, включая продолжение разработки и обеспечение практической реализации конкретных проектов и программ;
4. *призывает* обеспечить полное и эффективное выполнение обязательств, осуществление программ и достижение целевых показателей, принятых на Международном совещании для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, и в этих целях выполнить положения в отношении средств осуществления, содержащиеся в Маврикийской стратегии осуществления, и рекомендует малым островным развивающимся государствам и их партнерам по процессу развития продолжать проводить широкие консультации для дальней-

⁷ A/62/279.

шей разработки конкретных проектов и программ в целях реализации Маврикийской стратегии осуществления;

5. *призывает* международное сообщество оказывать более активную поддержку усилиям малых островных развивающихся государств по адаптации к пагубным последствиям изменения климата, в том числе путем предоставления доступа к специализированным источникам финансирования, наращивания потенциала и передачи соответствующих технологий для решения проблемы изменения климата;

6. *рекомендует* заниматься реализацией инициатив в области партнерства в рамках Маврикийской стратегии осуществления в поддержку устойчивого развития малых островных развивающихся государств;

7. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю укрепить Группу по малым островным развивающимся государствам Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата, как это предусмотрено в ее резолюциях 57/262 от 20 декабря 2002 года, 58/213 А от 23 декабря 2003 года, 59/229 от 22 декабря 2004 года, 59/311 от 14 июля 2005 года, 60/194 от 22 декабря 2005 года и 61/196 от 20 декабря 2006 года, и настоятельно призывает Генерального секретаря безотлагательно обеспечить, используя имеющиеся ресурсы, в том числе посредством их перераспределения, достаточное и приемлемое укомплектование Группы, с тем чтобы она могла выполнять широкий круг предусмотренных ее мандатом функций в целях содействия полной и эффективной реализации Маврикийской стратегии осуществления;

8. *призывает* Генерального секретаря в ходе шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи подготовить доклад о мерах, принятых для осуществления пункта 7 настоящей резолюции;

9. *призывает* выделить новые и дополнительные ресурсы на добровольной основе для активизации работы Информационной сети малых островных развивающихся государств;

10. *просит* соответствующие учреждения системы Организации Объединенных Наций, действуя в рамках их соответствующих мандатов, активизировать усилия, направленные на учет положений Маврикийской стратегии осуществления в их программах работы, и назначить в их соответствующих секретариатах координаторов по вопросам малых островных развивающихся государств для содействия согласованному осуществлению программы действий на национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях;

11. *призывает* международное сообщество оказывать более активную поддержку осуществлению программы работы в области биоразнообразия островов⁸, предусматривающей принятие комплекса мер по решению специфических островных проблем с учетом их особенностей, которая была принята Конференцией сторон Конвенции о биологическом разнообразии на ее восьмом совещании в 2006 году;

12. *постановляет* провести обзор прогресса, достигнутого в деле уменьшения уязвимости малых островных развивающихся государств благода-

⁸ UNEP/CBO/COP/8/31, решение VIII/1, приложение.

ря реализации Маврикийской стратегии осуществления, на шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи;

13. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии доклад о реализации Маврикийской стратегии осуществления и последующей деятельности в этой области;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят третьей сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области».
